

本是妯娌矛盾 哪来后宫争斗?

影视圈“傍名剧”的做法令人莫名其妙

不可相提并论

之所以把它称之为家庭版的《甄嬛传》，是因为这部新剧讲述了一个平凡的九口之家，三位性格迥异的儿媳生活在同一屋檐下，为了各自利益，展开了你争我夺而又啼笑皆非的闹剧，她们相互较劲，家中硝烟四起，因车子、房子、票子等金钱物质引起的一场场家庭风暴，合纵连横、拉拢排挤、无懈可击、过河拆桥等锦囊妙计可谓应有尽有……但实际上，家庭矛盾再复杂，都无法与甄嬛身处的时时有杀身之祸的封建王朝的后宫相提并论。

把现实生活中妯娌之间的矛盾夸张成家庭版《甄嬛传》显然是不合适的，也容易让男女青年对家庭婚姻望而生畏，若把勾心斗角、相互倾轧等“后宫行为”炒得过热，更让人无法感到家庭亲情的温暖。

目的皆为炒作

实际上，把《妯娌的三国时代》硬说成是家庭版《甄嬛传》，无非是想借助这部去年最为红火的电视剧，以吸引观众。去年，《甄嬛传》刚夺得全国收视冠军，二轮剧《宫》在重播时竟然改名为《甄嬛前传》，其实，这两剧是风马牛不相及。

这种“傍名剧”的做法在影视圈已经流行多年，哪怕题材类型不尽相同，也会冠以诸如“年代版”、“家庭版”、“古装版”、“职场版”、“中国版”等种类繁多的“头衔”。如励志剧《母亲·母亲》是年代版《宫心计》、新《笑傲江湖》是仙侠版《王子复仇记》、《欢天喜地》被说成是古装版《人在囧途》、《麻辣女

由曾黎、闫学晶、王丽云等主演的家庭伦理剧《妯娌的三国时代》正在东方卫视热播。此剧以何家婆婆与三个媳妇之间为鸡毛蒜皮的琐事“斗智斗勇”作为主线，讲述了一个大家庭的生活故事。这部完全是现代生活的家庭伦理剧，如今竟被称之为家庭版的《甄嬛传》，并让观众猜测“谁是哪家甄嬛？”这实在令人有些莫名其妙。

《妯娌的三国时代》剧照 图TP



兵》是青春版《士兵突击》、《西藏秘密》是藏版《大宅门》、动作片《雅典娜女神》是战争版《流星花园》、《走出硝烟的女人》是女版《亮剑》，种种说法，皆为炒作，目的只有一个，借助名剧推销自己。去年，当谍战大戏《悬崖》红火后，即有一部《雪狼》被电视台更名为《悬崖第二部》。对此，编剧全勇先愤怒地抨击道：“虽然都是谍战戏，但它们讲的是完全不同的故事。电视台这样指鹿为马、张冠李戴，实在是太不应该了！”

不该步其后尘

更有甚者，有些所谓的外国名剧

中国版，其情节有着不少抄袭、克隆行为，但最后没有一部真正赢得观众叫好。如称为中国版《越狱》的《青盲》播出后就遭遇网友质疑，批评该剧“漏洞百出的剧情、拖沓的节奏、十足的刻意感”，成了网友们纷纷“吐槽”的众矢之的。有的中国版简直就是抄袭之作。如被称为中国版的“伯爵复仇记”的《传奇之王》，最后也被证明确实是抄袭了法国作家大仲马的名著《基督山伯爵》。如电视剧《美人天下》被称为中国宫廷版《越狱》，但观众发现此剧其实严重抄袭了美剧《越狱》，不仅故事相似，连细节都十分相像。如《你是我的

幸福》号称打造中国版的《疯狂主妇》，但其灵感和剧情构架均来自美剧《绝望主妇》，连人物性格也基本照搬。

其实，自己原创的电视剧如果真有艺术自信的话，完全没有必要去傍上一部名剧。对此，甚至连《甄嬛传》播出时也未免俗，它曾被称之为清宫版的《杜拉拉》，并称“上演了清宫版杜拉拉后官职场争斗戏”，如今看来，这一说法简直成了一大笑柄，更削弱了《甄嬛传》对封建王朝的深刻批判性。《妯娌的三国时代》既然是一部颇接地气的电视剧，就没有必要步其后尘。

首席记者 俞亮鑫 实习生 张瀚文



图们扮演的成吉思汗 图TP

剧本译成6种语言 汇集3国顶尖人员

本报讯(记者 张艺)取材于丘处机面见成吉思汗“一言止杀”传奇故事的影片《止杀令》将于3月22日全面公映，据导演王坪透露，影片从筹备之初就是一部面向国际的影片，光剧本就要译成6种语言，创作班底汇集了中日韩3国的顶尖人员。

《止杀令》讲述了全真教道长丘处机西行35000里，力劝成吉思汗止杀东归的真实故事，影片横跨南北6省实景拍摄，以大气磅礴的电影画面和气势恢弘的战争场面，再现了那场震惊世界的成吉思汗大军的西征。演员方面，成吉思汗专业户图们这次继续出演“一代天骄”的角色，前国家话剧院院长赵亮多年后重返大银幕，挑战丘处机一角，余少群扮演丘处机的徒弟赵道安，耿乐转型演绎蒙古硬汉刘仲禄，李小冉则将1人分饰3角。

百姓装潢与上视综合频道合作的《非常惠生活》装修季节目
每周日22:30首播，敬请关注!

现场签约 设计费五折优惠
按公司设计收费标准 设计费半价优惠

第一重 嘉宾坐堂
特邀上视综合频道《非常惠生活》非常智慧装修设计师现场坐堂 为新老顾客提供装修设计咨询

第二重 来百姓装潢 送半个厨房优惠
活动期间签约订定单的顾客，施工合同结算单金额达8万以上(不含工程款)，且装潢主材全案使用指定品牌材料的全包装修，可享受厨房装潢主材半价优惠

第三重 超低价建材6选3优惠
(各限100户，先到先得!)

第四重 享受丹麦原装进口“福乐阁”环保涂料8折优惠

第五重 签约就抽奖，100%中奖!

第六重 享受丹麦原装进口“福乐阁”环保涂料8折优惠

2.23-24 元宵佳节 盛装迎客

9:00-17:00 曹杨路400号近普雄路宁夏路口上海市普陀区体育馆

6重礼

百姓装潢 大福利

橱柜整体样板房 实景区

品牌建材 展示区

整体软装 搭配区

设计作品展示区

设计咨询洽谈区

特色服务专区

轨道交通: 3、4、11号线曹杨路站
公交线路: 717、737、742、768、923、01、44、62、136、323、562、838、105、94、63、879、951、950、948、40、740、966、106等

两买免费送: 宜家(车程时间: 10:00-13:00)
虹口线: 四平路186号(美林对面) 预约热线: 55183968
静安线: 黄兴路164号(大润发对面) 预约热线: 55251108
浦东线: 沪太路1005号(近五洲) 预约热线: 62931641
南汇线: 共新路2307号(真视城对面) 预约热线: 56032324
南汇线: 石龙路346号 预约热线: 54084120
徐汇线: 零陵路751-13号(万体馆对面) 预约热线: 64682221
浦东线: 浦东南路1956号(塘桥) 预约热线: 58701001

百姓装潢闵行店 54461534	第一分公司 58701001	上海分公司 58729523	徐汇分公司 59489229	浦东分公司 59482324	五角场分公司 51859618	曹杨分公司 62884391	高安分公司 52733753	宝山路分公司 54753894	徐汇分公司 44896221	长寿分公司 62511506	金山分公司 57205306	奉贤分公司 32299882	嘉定分公司 54861219
百姓装潢宝山店 54461534	第二分公司 67733611	松江分公司 55113168	杨浦分公司 62594108	静安分公司 65040451	天山分公司 62962598	江湾分公司 39101188	南汇分公司 66485737	奉贤分公司 64061777	嘉定分公司 54083644	崇明分公司 52151641	浦东分公司 54861224	金山分公司 54041101	奉贤分公司 54103443